



## ASH COLLECTOR

Ideal for cleaning ashtrays, fireplaces, woodstoves and barbecues.

## RÉCUPÉRATEUR DE CENDRE

Idéal pour nettoyer les cendriers, les foyers, les poêles à bois et les barbecues.

## RECUPERADOR DE CENIZAS

*Ideal para aspirar ceniceros, hogares, y barbacoas.*

## ASCHEABSCHIEDER

Ideal um Aschenbecher, Kamine und Barbecue sauberzumachen

**WARNING:** Wait until ashes have completely cooled before attempting to vacuum them. Do not pick up burning, smouldering or hot ashes. Do not pick up flammable or combustible materials such as gasoline, or use in areas where they may be present.

**AVERTISSEMENT :** Attendre que les cendres soient complètement refroidies avant de les aspirer. Ne pas aspirer de matières en combustion ou qui dégagent de la fumée. Ne pas aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne pas faire fonctionner dans des endroits où peuvent se trouver de tels liquides.

**AVISO:** Esperar que las cenizas se hayan completamente enfriado antes de aspirarlas. No aspirar materias en combustión o de donde salga humo. No aspirar líquidos inflamables o combustibles como gasolina, y no hacer funcionar en sitios donde puedan estar este tipo de líquidos.

**WARNUNG:** Warten Sie bitte auf bis die Aschen total kalt sind, bevor Sie sie saugen. Saugen Sie bitte keine rauchende oder brennende Substanz. Saugen Sie bitte keine leicht brennbare Flüssigkeit wie zum Beispiel Benzin. Bitte benutzen Sie keinen Ascheabscheider in einem Raum wo solche Produkte sich befinden können.



WWW.CYCLOVAC.COM

CANADA

3, rue Marcel-Ayotte, Blainville, QC J7C 5L7  
info@cyclovac.com • 1 888 77CYCLO

FRANCE

16, rue du Stade, 44170 Treffieux  
info@cyclovac.eu • 0800 800 393

IMPMD0931

Instructions:

- A. Connect one end of the short hose provided in this kit to the desired wall-mount vacuum inlet;
- B. Connect the other end of the hose to the top of the ash collector;
- C. Then, insert the end of a regular central vacuum hose into the side inlet on the ash collector.

You're ready to clean those ashes!

When finished, empty the ash collector, wipe clean, and hand wash filter in cold water. Wait for filter to dry completely before reinstalling on collector.

Instructions :

- A. Brancher une extrémité du boyau flexible court (inclus dans cet ensemble) dans la prise d'aspiration murale choisi;
- B. Brancher l'autre extrémité du boyau flexible dans la prise sur le dessus du récupérateur de cendres;
- C. Ensuite, brancher un boyau flexible standard dans la prise sur le côté du récupérateur.

Vous êtes prêt à aspirer les cendres !

Lorsque vous avez terminé, vider le récupérateur, l'essuyer avec un linge sec, et laver le filtre à la main à l'eau froide. Attendre qu'il soit complètement sec avant de le remettre sur le récupérateur.

Instrucciones:

- A. Enchufar la extremidad de la manguera flexible corta (incluida en este conjunto) en la toma de aspiración de pared elegida.
- B. Enchufar la otra extremidad de la manguera flexible en la toma encima del recuperador de cenizas.
- C. Después, enchufar una manguera flexible estándar en la toma que se encuentra en el lado del recuperador.

Ya está listo para aspirar cenizas!

Cuando haya terminado, vaciar el recuperador, secar con un trapo seco, y lavar el filtro a mano con agua fría.

Esperar que esté completamente seco antes de volverlo a colocar en el recuperador.

Gebrauchsanweisungen :

- A. Stecken Sie das Schlauchendstück des kürzen Schlauches (inklusive im Set) in die gewählte Saugdose ein.
- B. Stecken Sie das andere Endstück in die Saugdose ein, die sich auf dem Ascheabscheider befindet.
- C. Dann stecken Sie einen Standardschlauch in die Saugdose, die sich auf der Seite des Ascheabscheiders befindet. Sie können jetzt die Aschen saugen !

Wann Sie fertig sind, leeren Sie bitte den Abscheider, trocken Sie ihn mit einem Leinen und waschen Sie den Filter mit dem Hand und kaltem Wasser. Warten Sie bitte auf bis den Filter trocken ist bevor Sie ihn im Ascheabscheider wieder in Platz setzen.

